Sociedad Americana Contra El Cáncer™

Pruebas para encontrar el cáncer temprano

Pregúntele a su médico o enfermera acerca de estas pruebas

Tipo de cáncer	Quién	Cuándo	Qué	Frecuencia
Cáncer de seno	**Mujeres***	A cualquier edad	• Deberá familiarizarse en la forma en que sus senos lucen y se sienten normalmente y reportar de inmediato cualquier cambio a su proveedor de atención médica. • Deberá familiarizarse con los beneficios, limitaciones y daños potenciales que se sabe que están asociados con los exámenes de detección del cáncer de seno.	
		A partir de los 40 años	Deberá contar con la opción de comenzar a hacerse los exámenes de detección del cáncer de seno mediante los mamogramas (mamografías) en caso de que así lo desee.	Cada año
		A partir de los 45 años	Hágase un mamograma.	Cada año
		A partir de los 55 años	• Hágase un mamograma. • Deberá continuar haciéndose los exámenes de detección mientras goce de buena salud y su expectativa de vida se de 10 años o más.	Cambie a mamogramas cada 2 años, o puede continuar haciéndolos cada año.
Cáncer de cuello uterino	**Mujeres****	A partir de los 21 años de edad	Hágase la prueba de Papanicolaou.	Cada 3 años
		A partir de los 30 años de edad	Hágase una de las siguientes pruebas: • Una prueba de Papanicolaou junto con una prueba del VPH (opción preferida) o • Una prueba de Papanicolaou por sí sola.	Cada 5 años
		A partir de los 65 años de edad	Puede dejar de hacerse las pruebas de detección para el cáncer de cuello uterino si ha tenido resultados normales en las pruebas que se ha hecho en los últimos 10 años **y** si no se ha dado ningún diagnóstico de precáncer en su historial familiar.	Cada 3 años
Cáncer de próstata	**Hombres de la raza negra y hombres con un familiar cercano que haya tenido cáncer de próstata antes de los 65 años de edad**	A partir de los 45 años de edad	Hable con su médico sobre las ventajas y desventajas de someterse a las pruebas para el cáncer de próstata, para que pueda decidir si someterse a las pruebas es la decisión adecuada para usted. Si decide someterse a las pruebas, se le deberá aplicar la prueba de antígeno específico de la próstata (PSA) ya sea junto con un examen del recto o no.	Depende del nivel de PSA
	Todos los demás hombres	A partir de los 50 años de edad	Hable con su médico sobre las ventajas y desventajas de someterse a las pruebas para el cáncer de próstata, para que pueda decidir si someterse a las pruebas es la decisión adecuada para usted. Si decide someterse a las pruebas, se le deberá aplicar la prueba de antígeno específico de la próstata (PSA) ya sea junto con un examen del recto o no.	Depende del nivel de PSA
Cáncer de colon	**Hombres y mujeres***	A partir de los 50 años de edad	Hágase UNA de estas pruebas: **Pruebas que encontrarán pólipos y cáncer:** • Una prueba para observar la parte inferior del colon (sigmoidoscopia flexible), O • Una radiografía del colon (enema de bario de doble contraste), O • Una prueba para observar todo el colon (colonoscopia), O • Una tomografía computarizada (CT) de todo el colon (colonoscopia virtual). **Pruebas que encontrarán principalmente cáncer:** • Una prueba para determinar si hay sangre en sus heces fecales (prueba guaiac de sangre oculta en las heces fecales [gFOBT], o prueba inmunoquímica fecal [FIT]), O • Una prueba para determinar si hay células cancerosas en sus heces fecales (prueba de ADN en las heces fecales). *Las pruebas que tienen la mejor probabilidad de encontrar tanto pólipos como cáncer deben ser su primera opción si están disponibles. Pregúntele a su médico o enfermera cuáles pruebas están disponibles para usted, y luego decida qué prueba quiere hacerse.*	Cada 5 años Cada 5 años Cada 10 años Cada 5 años Cada año Cada 3 años
Cáncer de pulmón	**Hombres y mujeres de 55 a 74 años que tienen un buen estado de salud y que tienen un historial de tabaquismo bajo la relación cajetilla-año de 30 al menos, y que aún fuman o que han dejado de hacerlo en los últimos 15 años.**		Hable con su médico sobre los beneficios, limitantes y riesgos de someterse a las pruebas para el cáncer de pulmón con una tomografía por computadora (CT) de dosis baja.	Si decide someterse a las pruebas, deberá hacerlo cada año mientras conserve un buen estado de salud hasta que alcance la edad de 74 años.
Otros cánceres	**Mujeres**	A partir de los 20 años de edad	Su médico o enfermera debe examinar su glándula tiroides, la boca, la piel, los ganglios linfáticos, y los ovarios.	Cuando acuda a su revisión médica de rutina
Otros cánceres	**Hombres**	A partir de los 20 años de edad	Su médico o enfermera debe examinar su glándula tiroides, la boca, la piel, los ganglios linfáticos, y los testículos.	Cuando acuda a su revisión médica de rutina

***Es posible que usted necesite comenzar más temprano las pruebas de cáncer de colon o cáncer de seno o hacerse las pruebas con más frecuencia si usted tiene una probabilidad mayor de tener estos cánceres en comparación con otras personas. Hable con su médico sobre este asunto.**

****Si usted se ha sometido a una histerectomía (extirpación del útero y del cuello uterino) puede optar por dejar de someterse a las pruebas de detección para el cáncer de cuello uterino, a menos que la cirugía se haya hecho debido a un cáncer. Si usted ha recibido la vacuna contra el VPH, aún deberá apegarse a estas guías. Si usted está a un riesgo muy elevado de desarrollar cáncer de endometrio (el recubrimiento del útero) debido a su historial médico o historial familiar, podría querer someterse a pruebas cada año para este cáncer. Esto se hace mediante una biopsia. Hable con su médico al respecto.**

Asegúrese de informar a su médico o enfermera si usted, su madre, padre, hermano, hermana o hijos ha tenido algún tipo de cáncer

- ✓ **No use tabaco y si lo hace, hable con su doctor o enfermera acerca de dejarlo.**
- ✓ **Protéjase del sol.**
- ✓ **Coma muchas frutas, verduras y granos enteros. Coma menos carne roja y procesada, al igual que productos lácteos con mucha grasa.**
- ✓ **Logre y mantenga un peso saludable.**
- ✓ **Si toma bebidaas con alcohol, tome menos.**
- ✓ **Cada semana, haga al menos 150 minutos de actividad física moderada, o 75 minutos de actividad vigorosa.**

cancer.org/español | 1.800.227.2345

American Cancer Society®

©2008, American Cancer Society, Inc.
No. 945001 Rev. 8/15

Escrito en septiembre de 2015

American Cancer Society

Tests to Find Cancer Early

Ask your doctor or nurse about these tests.

Cancer Type	Who	When	What	How Often
Breast cancer	Women*	Women of all ages	• You should know how your breasts normally look and feel and report any changes to a health care provider right away. • You should be familiar with the known benefits, limitations, and potential harms linked to breast cancer screening.	
		Starting at age 40	You should have the choice to start breast cancer screening with mammograms (x-rays of the breasts) if you wish to do so.	Every year
		Starting at age 45	Get a mammogram.	Every year
		Starting at age 55	• Get a mammogram. • You should continue screening as long as you are in good health and are expected to live 10 more years or longer.	Switch to mammograms every 2 years, or continue yearly screening.
Cervical cancer	Women**	Starting at age 21	Get a Pap test.	Every 3 years
		Starting at age 30	Get one of the following: • A Pap test AND an HPV test (this is preferred) OR • A Pap test alone	 Every 5 years Every 3 years
		Starting at age 65	You may stop cervical cancer testing if you have had regular testing in the past 10 years **and** you have no history of any pre-cancers.	
Prostate cancer	African American men and men with a close family member who had prostate cancer before age 65	Starting at age 45	Talk to your doctor about the pros and cons of prostate cancer testing so you can decide if getting tested is the right choice for you. If you decide to be tested, you should have the PSA blood test with or without a rectal exam.	Depends on PSA level
	All other men	Starting at age 50	Talk to your doctor about the pros and cons of prostate cancer testing so you can decide if getting tested is the right choice for you. If you decide to be tested, you should have the PSA blood test with or without a rectal exam.	Depends on PSA level
Colon cancer	Men and women*	Starting at age 50	Have ONE of these tests: **Tests that will find polyps and cancer:** • A test to look into the lower part of the colon (flexible sigmoidoscopy) OR • An x-ray of the colon (double-contrast barium enema) OR • A test to look into the entire colon (colonoscopy) OR • A CT scan of the entire colon (virtual colonoscopy) **Tests that will find mainly cancer:** • A test to check for blood in your stool (gFOBT or FIT test) OR • A test to check for cancer cells in your stool (stool DNA test) *Tests that have the best chance of finding both polyps and cancer should be your first choice when possible. Talk with your doctor or nurse to find out which tests you can get and then decide which test you want to have.*	 Every 5 years Every 5 years Every 10 years Every 5 years Every year Every 3 years
Lung cancer	Men and women ages 55 to 74 who are in good health, have a least a 30 pack-year smoking history, and still smoke or have quit in the past 15 years		Talk to your doctor about the benefits, limitations, and risks of testing for lung cancer with a low-dose CT scan.	If you decide to be tested, you should get tested every year until you reach age 74, as long as you stay in good health.
Other cancers	Women	Starting at age 20	Your doctor or nurse should check your thyroid gland, mouth, skin, lymph nodes, and ovaries.	Whenever you have your regular check-up
Other cancers	Men	Starting at age 20	Your doctor or nurse should check your thyroid gland, mouth, skin, lymph nodes, and testicles.	Whenever you have your regular check-up

***You may need to begin testing for colon cancer or breast cancer earlier or be tested more often if you are more likely than other people to have these cancers. Talk to your doctor about this.**

****If you have had a hysterectomy (your uterus and cervix have been removed), you may stop cervical cancer testing, unless the surgery was for cancer. If you have been vaccinated against HPV, you should still follow these guidelines. If you are at very high risk of cancer of the endometrium (lining of the uterus) because of your family or medical history, you might want to be tested each year for this cancer. This is done with a biopsy. Talk to your doctor about this.**

Be sure to tell your doctor or nurse if you have had any type of cancer or if your mother, father, brother, sister, or children have had cancer.

- ✓ **Don't use any form of tobacco. If you do, ask your doctor or nurse about quitting.**
- ✓ **Protect yourself from the sun.**
- ✓ **Eat plenty of fruits, vegetables, and whole grains, and smaller amounts of red and processed meats and high-fat dairy products.**
- ✓ **Get to and stay at a healthy weight.**
- ✓ **Drink less alcohol, if you drink at all.**
- ✓ **Get at least 150 minutes of moderate or 75 minutes of vigorous physical activity each week.**

cancer.org | 1.800.227.2345

American Cancer Society®

WRITTEN SEPTEMBER 2015